

**GEMEINDE
RODENECK**

AUTONOME PROVINZ BOZEN



**COMUNE DI
RODENGO**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
08.07.2026

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Erschienen sind die Damen und Herren:

**Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

UHR - ORE
16:00

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale.

Presenti i Signori:

		Entschuldigt abwesend Assente giustificato	Unentschuldigt abwesend Assente ingiustificato
ACHMÜLLER Helmut	Bürgermeister/Sindaco		
HOCHGRUBER Philipp	Gemeindereferent/Assessore		
OTTO Stephanie	Gemeindereferentin/Assessora	X	
WIDMANN Alois	Gemeindereferent/Assessore		
WINKLER Gebhard	Gemeindereferent/Assessore		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

DR. SEEGER REINHARD

Assiste il Segretario comunale Signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

ACHMÜLLER HELMUT

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

Haushaltsvoranschlag 2026 - Festlegung der Beträge, die nicht der Zwangsvollstreckung unterliegen - zweites Halbjahr

OGGETTO

Bilancio di previsione 2026 - determinazione delle somme non ammesse a procedure di esecuzione forzata - secondo semestre

Vorausgeschickt, dass nach Art. 159, Absatz 2 des G.v.D. vom 18.08.2000, Nr. 267 die Gemeinde verpflichtet ist, mit Beschluss des Gemeindevorstandes die Zweckbestimmungen von Beträgen festzulegen, welche nicht der Zwangsvollstreckung unterliegen; diese sind:

- die Auszahlung der Gehälter an die Angestellten,
- die Bezahlung der Raten von Darlehen und Obligationen,
- die Kosten für die Erbringung der unerlässlichen örtlichen Dienste;

Festgehalten, dass die entsprechenden Beträge auf der Grundlage des genehmigten Haushaltsvoranschlages 2026-2028 und der diesbezüglichen Berechnungstabellen festgelegt werden;

Nach Einsichtnahme in das G.v.D. vom 18.08.2000, Nr. 267, i.g.F.;

In Anbetracht der Dringlichkeit;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2:

- positives Gutachten hinsichtlich der administrativen Ordnungsmäßigkeit
tMcGooU7i2VoMb4c35/6EzabHK1ZKPiUa/sHn8xNBv4=
- positives Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
8URtOnLHxCYwbEmDii/ytUDzZI4Lk4+NvmFyj0Feg3c=

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsplan der Gemeinde Rodeneck für das Finanzjahr 2026;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindevorsatzung;

beschließt

DER GEMEINDEVORSTAND

einstimmig, ausgedrückt durch Handerheben, bei 4 Anwesenden und Abstimmenden:

1. Die Haushaltsansätze 2026, welche nicht der Zwangsvollstreckung unterliegen, im Sinne von Art. 159, Abs. 2 des G.v.D. vom 18.08.2000, Nr. 267 wie folgt festzusetzen:

Premesso che l'art. 159, comma 2 del D.Lgs. 18.08.2000, n. 267 obbliga il comune a quantificare tramite delibera della giunta comunale le somme destinate alle seguenti finalità e non soggette ad esecuzione forzata; queste sono:

- il pagamento delle retribuzioni al personale dipendente,
- il pagamento delle rate di mutui e di prestiti obbligazionari,
- le spese per l'espletamento dei servizi locali indispensabili;

Dato atto che gli importi rispettivi vengono fissati in base al bilancio di previsione 2026-2028 ed alle rispettive tabelle di calcolo;

Visto il D.Lgs. 18.08.2000, n. 267, e successive modifiche;

Ravvisata l'urgenza;

Visti i pareri ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2:

- parere positivo in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa
tMcGooU7i2VoMb4c35/6EzabHK1ZKPiUa/sHn8xNBv4=
- parere positivo in ordine alla regolarità contabile
8URtOnLHxCYwbEmDii/ytUDzZI4Lk4+NvmFyj0Feg3c=

Esaminato il bilancio di previsione del Comune di Rodengo per l'anno finanziario 2026;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. 03.05.2018, n. 2;

Visto lo statuto del Comune;

LA GIUNTA COMUNALE

delibera

ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano, su n. 4 presenti e votanti:

1. Di quantificare i seguenti stanziamenti di bilancio 2026, non soggetti ad esecuzione forzata ai sensi dell'art. 159, comma 2 del D.Lgs. 18.08.2000, n. 267:

Dienste lt. Art. 159, Abs. 2 des G.v.D. Nr. 267/2000	2. Halbjahresbetrag importo 2° semestre 2026	servizi di cui all'art. 159, comma 2 del D.Lgs n. 267/2000
a) Auszahlung der Gehälter an die Angestellten und die damit zusammenhängenden Fürsorgebeiträge	385.200,00	a) Pagamento delle retribuzioni al personale dipendente e dei conseguenti oneri previdenziali
b) Bezahlung der Raten der im Halbjahr fälligen Darlehen	33.507,00	b) Pagamento delle rate di mutui scadenti nel semestre
c) Bezahlung der unerlässlichen örtlichen Dienste (MD 28.05.1993):		c) Pagamento dei servizi locali indispensabili (DM 28.05.1993):
• Dienste der institutionellen Organe	69.800,00	• Servizi connessi agli organi
• allgemeine Verwaltungsdienste	242.550,00	• Servizi di amministrazione generale
• Dienste des technischen Gemeindegamtes	3.150,00	• Servizi connessi all'ufficio tecnico comunale
• Dienste des Melde-, Standes-, Wahl- und Musterungsamtes	4.400,00	• Servizi di anagrafe e di stato civile, elettorale e leva
• Dienste der Ortspolizei und der Verwaltungspolizei	0,00	• Servizi di polizia locale e di polizia amministrativa
• Dienste des Zivilschutzes, im Rahmen von Notfällen und zum Schutz der öffentlichen Sicherheit	7.150,00	• Servizi di protezione civile, di pronto intervento e di tutela della sicurezza pubblica
• Dienste der Schulbildung 1.und 2. Grades	56.550,00	• Servizi di istruzione primaria e secondaria
• Dienste im Zusammenhang mit der Trinkwasserversorgung und Abwasserentsorgung und -reinigung	119.450,00	• Servizi connessi alla distribuzione dell'acqua potabile, di fognatura e di depurazione
• Müllabfuhr und Straßenreinigung	62.900,00	• Servizi di nettezza urbana
• Dienste für das Verkehrswesen und die öffentliche Beleuchtung	80.050,00	• Servizi di viabilità e di illuminazione pubblica

2. Diesen Beschluss dem Schatzmeister der Gemeinde Rodeneck zuzustellen, damit die Einschränkungen in der Zwangsvollstreckung gemäß Art. 159, Abs. 2 des G.v.D. Nr. 267/2000 zum Tragen kommen.
2. Di notificare la presente delibera al tesoriere del Comune di Rodengo ai fini dell'operatività dei limiti all'esecuzione forzata di cui all'art. 159, comma 2 del D.Lgs. n. 267/2000.
3. Festzuhalten, dass mit dieser Maßnahme keine Ausgabe verbunden ist.
3. Di dare atto che il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.
4. Vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, hinsichtlich jeglicher Rechtswirkung für sofort vollstreckbar zu erklären.
4. Di dichiarare immediatamente esecutiva a tutti gli effetti la presente delibera ai sensi dell'art. 183, comma 4 della L.R. 03.05.2018, n. 2.
5. Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist
5. Contro la presente deliberazione ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 e 120, D.Lgs. n.

30 Tage (Art. 119 und 120, G.v.D. Nr. 104/2010).
104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE-IL PRESIDENTE
Achmüller Helmut

Letto, confermato e sottoscritto

DER SEKRETÄR-IL SEGRETARIO
Dr. Seeber Reinhard

Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005